

2000

3. Dezember 2000

Konzertabend in Mehrstetten für das ökumenische Zentrum in Herceghalom.

Mehrstettenben jótékonyági koncertet szerveznek az KEK javára

2. November 2000

Walter Preising, Werner Wollwinder bringt mit Lehrer - Kollegen 35 gebrauchte, reparierte Fahrräder für die Herceghalomer mit.

Walter Preising igazgató és kollegái kíséretében újabb 35 használt kerékpárt hoz ajándékba

13. bis 15. Oktober 2000

Klaus Stephani, Werner Wollwinder, Bernhard Reiss haben 300 Pakete mit 2 Autos bei dem 9. Transport nach Herceghalom gebracht.

A használtruha akció folytatódik: a 9. alkalommal két autóval 300 csomag ruha érkezik Herceghalomba.

17. bis 20. August 2000

Eine Mehrstetter Delegation an der Spitze mit R. Ott, W. Mettang und Johanna Mettang, H.Ch. Eberhardt und Eberhardt Seybold, ev. Pfarrer, nahmen an den Millenniumsfeierlichkeiten und Grundsteinlegung des ökumenisch-kulturellen Zentrums in Herceghalom teil.

Rudolf Ott polgármester és képviselők részt vesznek a herceghalomi millenniumi rendezvényen és a K.E.K. ünnepélyes alapkövételén.

29. Juli bis 06. August 2000

13 Schüler der Grundschule in Herceghalom sind mit Frau Eva Lipka, Izabella Vitovszky und Frau Katalin Zsohár im Rahmen eines Schüleraustausches in Mehrstetten.

A herceghalomi általános iskolások 13 tanulója és három tanára tanulói csereprogram keretében Mehrstettenben tartózkodik

20. bis 22. Juli 2000

Die Fußballer aus Herceghalom, 23 Personen halten sich auf Einladung des WSV Mehrstetten in Mehrstetten auf. Spiel: 4:4

A herceghalomi focicsapat 23 fővel részt vesz a mehrstetteni Sporthét rendezvényén. A barátságos mérkőzés eredménye: 4:4

1. bis 11. Juni 2000

Fahrradtour des Mehrstetter Partnerschaftsvereins mit sieben Mehrstettern (darunter 4 Frauen) nach Herceghalom

Mehrstetteniek lelkes csoportja millenniumi biciklitúrát szervez Herceghalomba

14. bis 16. April 2000

Bürgermeister László Schnaider sowie die Gemeinderäte, Sándor Pörge, Imre Hunya und Attila Pákozdi nahmen am Empfang und Fest anlässlich der 75 Jahre- Feier des Mehrstetter Wintersportvereins teil.

Schnaider László polgármester, Hunya Imre, Pörge Sándor és Pákozdi Attila képviselők részt vesznek a sportegyesület 75. évi jubileumi ünnepi fogadásán.

18. bis 19. März 2000

Eine Schülergruppe aus dem Budapester Piaristengymnasium Gast beim Partnerschaftsverein in Mehrstetten im Rahmen eines Sokrates-Projektes.

A budapesti Piarista Gimnázium tanulócsoportja Szókratész program keretében Mehrstettenbe látogat

Februar 2000

Heiner Bohn, Sportvereinsvorsitzender lädt zum Empfang am 15. April nach Mehrstetten und die Fußballmannschaft für die Sportwoche im Juli nach Mehrstetten ein.

Heiner Bohn a Sportegyesület vezetője meghívja a képviselőtestületet a 75. Éves egyesület alkalmából rendezett fogadásra.

17. bis 19. Februar 2000

Klaus Stephani hielt sich in Herceghalom auf, um eine Chor- Aufnahme für eine CD zu machen.

Klaus Stephani a herceghalomi Falukórus számára CD-felvételt készít Herceghalomban

Januar 2000

H. Christian Eberhardt lädt Gemeindevorstände und den Frauenchor aus Herceghalom zum 100. Jubiläum des Liederkranzes Mehrstetten ein

H. Christian Eberhardt meghívja a Falukórust, a képviselőtestületet, a Német Kisebbségi Önkormányzat tagjait a 2001. évi " 100. éves a Liederkranz Mehrstetten " ünnepségre